

Obergewebe : 100 % PU-beschichtetes Polyester  
Futter : 100 % Polyester

Entspricht den Normen :  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

**Pflegeanleitung :**

	Die Ziffern im Pflegesymbol geben die Wascht Temperatur in °C an.
	Nicht bleichen
	Nicht bügeln.
	Nicht chemisch reinigen.
	Nicht im Trockner trocknen.



EN ISO 20471: 2013 + A1:2016  
X PSA-Kategorie (1-3, siehe Etikett)

Oberfläche in m <sup>2</sup>	Fluoreszierendes Material	Retro-reflektierendes Material	Material mit kombinierten Eigenschaften
Klasse 3	0,80	0,20	-
Klasse 2	0,50	0,13	-
Klasse 1	0,14	0,10	0,20

EN 343: 2019  
X Wasserdurchgangswiderstand (1-4, siehe Etikett)

Wasserdurchgangswiderstand	Klasse			
	1	2	3	4
Prüfung durchzuführen	1	2	3	4
Vor der Vorbehandlung	WP ≥ 8 000 Pa	Keine Prüfung	Keine Prüfung	Keine Prüfung
Nach jeder Vorbehandlung	Keine Prüfung	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Nächte vor Vorbehandlung	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	Keine Prüfung
Seams after pretreatment by cleaning	Keine Prüfung	Keine Prüfung	Keine Prüfung	WP ≥ 20 000 Pa

HINWEIS 1 000 [Pa] Über 102 [mmH2O]

Y die Wasserdampfbeständigkeit (1-4, siehe Etikett)

Wasserdampfdurchgangswiderstand	Klasse			
	1	2	3	4
Ret (m <sup>2</sup> Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Wenn die Wasserdampfbeständigkeitsklasse 1 ist, ist die Tragezeit gemäß der folgenden Tabelle begrenzt:

Temperatur der Arbeitsumgebung °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tragezeit (min)	60	75	100	240	-

R zeigt an, wetterbeständigkeit von Kleidungsstücken, optional (wird durch 'x' ersetzt, wenn nicht getestet).

EN 14058:2017+A1:2023

a Wärmewiderstand Rct gemessen bei Stoffkombination: Klasse 1 bis 4. (siehe Etikett)  
b Optional: Luftdurchlässigkeitsklasse: Klassen 1 bis 3. (siehe Etikett)  
c Optional für a = 1, 2 oder 3: resultierender effektiver Wärmeisolationwert Icler (in m<sup>2</sup>.K/W), dynamisch gemessen bei Kleidung, die mit Unterwäsche-Artikelnummer des Typs R kombiniert wurde (Wert siehe Etikett).  
d Optional: Beständigkeit gegen Eindringen von Wasser > 0,8 m Wassersäule.  
Ein X auf dem Etikett bedeutet, dass diese fakultative Eigenschaft nicht geprüft wurde.

	a : Rct (m <sup>2</sup> K/W)	b : Luftdurchlässigkeit AP (mm/s)
Klasse 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Klasse 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Klasse 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Klasse 4	0,25 ≤ Rct	*

Geschätzte Isolierung der Kleidung	Benutzer in Bewegung, der eine Aktivität ausführt			
	Luftgeschwindigkeit = 0,4 m/s		Luftgeschwindigkeit = 3,0 m/s	
Jackenwechsel m <sup>2</sup> k/W	klein 115 W/m <sup>2</sup>	mäßig 170 W/m <sup>2</sup>	klein 115 W/m <sup>2</sup>	mäßig 170 W/m <sup>2</sup>
Rct m <sup>2</sup> K/W	8 Std	1 Std	8 Std	1 Std
Icler m <sup>2</sup> K/W	8 Std	1 Std	8 Std	1 Std
0,013	0,175	12	0	18
0,090	0,208	9	-5	16
0,150	0,234	6	-9	14
0,250	0,278	0	-14	11

ANWENDUNGSGEBIETE :  
Mit diesem Kleidungsstück garantieren wir Ihnen optimale Sichtbarkeit bei allen Lichtverhältnissen und bei jedem Wetter, d.h. bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Das Kleidungsstück schützt vor den Auswirkungen von Niederschlägen (Regen, Schneeflocken), Nebel, Bodenfeuchtigkeit und kühlen Umgebungen über -5 ° C.

ANWENDUNGSHINWEISE :  
Entnehmen Sie den hochsichtbaren Wetterschutzparka aus der Verpackung. Dieser Parka ist so zu tragen, dass seine fluoreszierende Material und retroreflektierenden Streifen sichtbar sind und kein Teil davon durch andere Kleidungsstücke verdeckt wird. Der Parka ist geschlossen zu tragen. Er darf nicht direkt auf der Haut getragen werden.

PFLEGE :  
Um eine wirksame Hochsichtbarkeit dieser persönlichen Schutzrüstung aufrechtzuerhalten, ist diese stets sauber zu halten. Um gleichbleibend hohe Leistungen zu gewährleisten, ist eine Pflege unter Einhaltung der Waschanleitung unabdingbar. Die Sichtbarkeitseigenschaften dieses hochsichtbaren Wetterschutzparkas können jedoch nicht für mehr als 25 Washcyclinge zugesichert werden. Seine Klettverschlüsse müssen vor dem Waschen geschlossen werden. Parka vor dem Waschen wenden. Die angegebene Höchstzahl der Waschzyklen beeinflusst nicht ausschließlich die Lebensdauer dieses hochsichtbaren Wetterschutzparkas. Seine Lebensdauer ist außerdem von Nutzung, Pflege, Aufbewahrung usw. abhängig. Die Wärmeisolation ist nach dem Waschen oder bei Komprimierung verringert. Dieses Kleidungsstück schützt nur die Körperteile, die vom Kleidungsstück bedeckt sind. Für vollständigen Schutz muss der gesamte Körper einschließlich des Beins bedeckt sein. Das Entsorgen dieser persönlichen Schutzrüstung an öffentlichen Orten ist untersagt. Ist kein Recycling dieser PSA vorgesehen, sprechen Sie bitte mit unserem Vertrieb.

SICHERHEITSHINWEISE :  
Risse oder Löcher können die verfügbaren Materialoberflächen verringern. Dieser hochsichtbare Wetterschutzparka bedarf daher einer regelmäßigen Überprüfung. Bei Abnutzung darf er nicht weiterverwendet, sondern muss ausgetauscht werden. Bei Farbveränderungen muss der Parka ausgetauscht werden. Kennzeichnungen oder Logos können die reflektierende Oberfläche verringern, sodass die Konformität des hochsichtbaren Wetterschutzparkas nicht mehr gegeben ist. Bitte sprechen Sie mit uns, bevor Sie solche Änderungen vornehmen! Um die Konformität des Parkas nicht zu beeinträchtigen, darf er weder beschnitten noch gekürzt werden. Schlammecken und sonstige Verunreinigungen sind umgehend zu entfernen. Nach aktuellem Kenntnisstand und aufgrund der durchgeführten Prüfungen wurden in diesem Kleidungsstück keine Allergien auslösende Materialien verwendet. Bei Verschleiß ist eine Reparatur des Produktes ausgeschlossen: Es muss ausgetauscht werden.

AUFBEWAHRUNG :  
Der hochsichtbare Wetterschutzparka ist in seiner Originalverpackung trocken und sauber an einem gut belüfteten und lichtgeschützten Ort aufzubewahren. Es wird empfohlen, den Parka innerhalb von 5 Jahren nach Anschaffung zu verwenden.

Dieses Kleidungsstück entspricht den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.  
Es wurde der EG-Baumusterprüfung durch folgende benannte Stelle unterzogen :  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finland  
NB 0598

Tessuto esterno : 100% poliestere rivestito PU  
Fodera : 100% poliestere

Conforme alle norme  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

**Richiamo dei pittogrammi di manutenzione :**

	I numeri nel pittogramma indicano la temperatura di lavaggio in °C
	Non sbiancare con prodotti a base di cloro.
	Non stirare
	Lavaggio a secco non autorizzato
	L'asciugatura nell'asciugabiancheria è vietata



EN ISO 20471: 2013 + A1:2016  
X Indica la classe del DPI (da 1 a 3, vedi etichetta)

Superficie m <sup>2</sup>	Materia fluorescente	Materia retro-reflettente	Materia con caratteristiche combinate
Klasse 3	0,80	0,20	-
Klasse 2	0,50	0,13	-
Klasse 1	0,14	0,10	0,20

EN 343: 2019  
X Indica la resistenza alla penetrazione dell'acqua (da 1 a 4, vedi etichetta)

Resistenza alla penetrazione dell'acqua	Classe			
	1	2	3	4
Prove da effettuare	1	2	3	4
Prima del pretrattamento	WP ≥ 8 000 Pa	Nessuna prova	Nessuna prova	Nessuna prova
Dopo ogni pretrattamento	Nessuna prova	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Cuciture prima del pretrattamento	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	Nessuna prova
Cuciture dopo il pre trattamento mediante pulizia	Nessuna prova	Nessuna prova	Nessuna prova	WP ≥ 20 000 Pa

NOTA 1 000 [Pa] di 102 [mmH2O]

Y Indica la resistenza al vapore acqueo (da 1 a 4, vedi etichetta)

Resistenza evaporativa	Classe			
	1	2	3	4
Ret (m <sup>2</sup> Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Se la classe di resistenza al vapore acqueo è 1, il tempo di utilizzo è limitato in base alla seguente tabella:

Temperatura dell'ambiente di lavoro °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tempo di utilizzo (min)	60	75	100	240	-

R Indumento pronto da indossare sottoposto a rain tower test, opzionale (in alternativa «x» se non è stato testato).

EN 14058:2017+A1:2023

a Resistenza termica Rct misurata sulla combinazione di tessuti: classe da 1 a 4 (vedere l'etichetta).  
b Opzionale: classe di permeabilità all'aria: classi da 1 a 3. (vedere l'etichetta).  
c Opzionale per a = 1, 2 o 3: valore Icler di isolamento termico effettivo risultante (in m<sup>2</sup>.K/W), misurato dinamicamente sull'indumento combinato ad abbigliamento intimo di tipo R (vedere il valore sull'etichetta).  
d Opzionale: resistenza alla penetrazione dell'acqua > colonnata d'acqua da 0,8 m.  
«X» indica che l'articolo non è stato soggetto alla prova.

	a : Rct (m <sup>2</sup> K/W)	b : Permeabilità all'aria AP (mm/s)
Klasse 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Klasse 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Klasse 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Klasse 4	0,25 ≤ Rct	*

Isolamento stimato dell'abbigliamento	Utente in movimento che esegue un'attività			
	velocità dell'aria = 0,4 m/s		velocità dell'aria = 3,0 m/s	
Cambio di giacca m <sup>2</sup> k/W	leggero 115 W/m <sup>2</sup>	moderato 170 W/m <sup>2</sup>	leggero 115 W/m <sup>2</sup>	moderato 170 W/m <sup>2</sup>
Rct m <sup>2</sup> K/W	8 ore	1 ore	8 ore	1 ore
Icler m <sup>2</sup> K/W	8 ore	1 ore	8 ore	1 ore
0,013	0,175	12	0	18
0,090	0,208	9	-5	16
0,150	0,234	6	-9	14
0,250	0,278	0	-14	11

CAMPI DI APPLICAZIONE :  
L'uso di questo indumento serve a segnalare la presenza dell'utente in tutte le condizioni di luce nella giornata e a restare visibile la notte nei fasci di luce. L'indumento fornisce protezione contro gli effetti di precipitazioni (pioggia, fiocchi di neve), nebbia, umidità del suolo ed effetti di ambienti freddi superiori a -5 ° C.

ISTRUZIONI PER L'USO :  
L'indumento deve essere rimosso dall'imballaggio. L'indumento deve essere indossato in modo tale che il materiale fluorescente e le fasce retroreflettenti siano visibili e che nessuna parte sia coperta da un altro indumento. Deve essere indossato chiuso con le sue chiusure. L'indumento non deve essere indossato direttamente sulla pelle.

MANUTENZIONE :  
Per conservare l'efficacia della visibilità, è importante mantenere questo DPI pulito. Per conservare le sue performance, l'indumento deve essere pulito rispettando le istruzioni di lavaggio. Tuttavia, le proprietà di visibilità di questo indumento non possono essere garantite oltre i 25 lavaggi. I nastri in velcro devono essere chiusi per il lavaggio. L'indumento deve essere lavato al rovescio. Il numero massimo indicato per i cicli di pulizia non è l'unico fattore connesso alla durata di impiego dell'indumento. Tale durata dipende anche dall'utilizzo, dalla pulizia, dalle condizioni di stoccaggio, ecc. L'isolamento termico può diminuire dopo il lavaggio o compattando il capo. Questo indumento protegge solo le parti del corpo che copre. Per una protezione completa, coprire tutto il corpo, gambe comprese. Questo DPI non può essere disperso nell'ambiente, se non è previsto nessun riciclaggio di questo DPI, si prega di contattare il nostro servizio commerciale.

PRECAUZIONI :  
Gli strappi o i fori possono ridurre le superfici di materiali disponibili. Occorre controllare periodicamente questo indumento. In caso di usura, occorre sostituirlo. Qualunque alterazione del colore deve comportare una sostituzione dell'indumento. Le marcature o i simboli possono ridurre la superficie riflettente e rendere l'indumento non conforme: si prega di consultarci prima di procedere a questo tipo di trasformazione. L'indumento non può essere tagliato o accorciato, pena la non conformità. Le macchie di fango o di altra origine devono essere tolte immediatamente. Secondo l'attuale conoscenza e i test realizzati, per questo indumento non sono stati utilizzati materiali allergeni. Nel caso di usura, il prodotto non è riparabile: occorre procedere alla sua sostituzione.

STOCCAGGIO :  
L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio d'origine, in un posto asciutto, pulito, ventilato e al riparo dalla luce. Si raccomanda di utilizzare l'indumento entro 5 anni dalla data di acquisto.

Questo indumento soddisfa le prescrizioni essenziali del regolamento (UE) 2016/425.  
È stato sottoposto all'esame CE del tipo dall'organismo notificato :  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finland  
NB 0598

Vonkajší materiál : 100 % polyester so záterom z PU  
Podšívka : 100 % polyester

Vyhovuje normám  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

**Přehľad údržbových piktogramov :**

	Čísla v piktogramoch uvádzajú teplotu prania v °C
	Nebielte v prostriedkoch na báze chlóru
	Nežehlite
	Nečistite chemicky
	Nesušte v sušičke bielizne



EN ISO 20471: 2013 + A1:2016  
X označuje triedu OOP (od 1 do 3, uvedené na štítku)

Povrch v m <sup>2</sup>	Fluorescenčný materiál	Reflexný materiál	Materiál s kombinovanými vlastnosťami
Trieda 3	0,80	0,20	-
Trieda 2	0,50	0,13	-
Trieda 1	0,14	0,10	0,20

EN 343: 2019  
X označuje odolnosť voči presakovaniu vody (od 1 do 4, uvedené na štítku)

Odolnosť voči presakovaniu vody	Trieda			
	1	2	3	4
Test uskutočnený	1	2	3	4
Pred ošetrovaním	WP ≥ 8 000 Pa	Zjadny test	Zjadny test	Zjadny test
Po každom ošetrovaní	Zjadny test	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Švy pred ošetrovaním	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	Zjadny test
Švy po predbežnej úprave šitešmi	Zjadny test	Zjadny test	Zjadny test	WP ≥ 20 000 Pa

POZNÁMKA 1 000 [Pa] o 102 [mmH2O]

Y označuje odpor vodných pár (od 1 do 4, uvedené na štítku)

Odolnosť voči odparovaniu vlhkosti	Trieda			
	1	2	3	4
Ret (m <sup>2</sup> Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Ak je trieda odolnosti voči vodným parám 1, doba opotrebenia je obmedzená podľa nasledujúcej tabuľky:

Teplota pracovného prostredia v °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Doba nosenia (min)	60	75	100	240	-

R Testovanie odevu použitím vodnej veže, nepovinné (nahradené symbolom „x“ v prípade, ak sa test nevykonala).

EN 14058:2017+A1:2023

a Tepelný odpor Rct nameraný pre kombináciu textílií: trieda 1 až 4. (pozrite si štítk).  
b Voliteľné: trieda priepustnosti vzduchu: triedy 1 až 3. (pozrite si štítk).  
c Voliteľné pre a = 1, 2 alebo 3: výsledná účinná tepelná izolácia Icler (v m<sup>2</sup>.K/W), nameraná dynamicky na odevu v kombinácii so spodnou bielizňou typu R (hodnotu nájdete na štítku).  
d Voliteľné: odolnosť textílie a švov proti prieniku > 0,8 m vodný stĺpec.  
«X» znamená, že položka nebola podrobená testovaniu.

	a : Rct (m <sup>2</sup> K/W)	b : Odolnosť proti prieniku vzduchu AP (mm/s)
Trieda 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Trieda 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Trieda 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Trieda 4	0,25 ≤ Rct	*

Odhadovaná izolácia odevu	Používateľ v pohybe vykonávajúci činnosť			
	rýchlosť vzduchu = 0,4 m/s		rýchlosť vzduchu = 3,0 m/s	
Výmena bundy m <sup>2</sup> k/W	nízka 115 W/m <sup>2</sup>	míumy 170 W/m <sup>2</sup>	nízka 115 W/m <sup>2</sup>	míumy 170 W/m <sup>2</sup>
Rct m <sup>2</sup> K/W	8h	1h	8h	1h
Icler m <sup>2</sup> K/W	8h	1h	8h	1h
0,013	0,175	12	0	18
0,090	0,208	9	-5	16
0,150	0,234	6	-9	14
0,250	0,278	0	-14	11

OBLASTI POUŽITIA :  
Nosenie tohto odevu je určená na signalizáciu prítomnosti používateľa vo všetkých svetelných podmienkach počas dňa a na zabezpečenie viditeľnosti v noci v odrazoch svetla. Odev poskytuje ochranu pred účinkami zrážok (dážď, snehové vločky), hmly, zemnej vlhkosti a účinkom chladného prostredia nad -5 ° C.

NÁVOD NA POUŽITIE :  
Odev vyberte z obalu. Odev nosite tak, aby ostali fluoreszierende Material und reflexné pruhy viditeľné a aby žiadnu časť odevu neprekryval iný odev. Odev nosite zapnutý. Odev nenoste priamo na koži.

ÚDRŽBA :  
Na zachovanie účinnej viditeľnosti je dôležité udržiavať tento OOP v čistom stave. Aby sa zachovala funkčnosť odevu, musí sa prať v súlade s pokynmi. Vlastnosti viditeľnosti odevu však nemožno zaručiť po 25 praniach. Pred práním zapnite suché zipsy. Odev perte otočený naruby. Maximálny počet cyklov prania nie je jediný faktor, ktorý má vplyv na životnosť výrobku. Životnosť tiež ovplyvňuje používanie, údržba, podmienky skladovania atď. Tepelno-izolačná schopnosť sa môže po praní znížiť kvôli kompresii. Tento odev chráni len časti tela, ktoré zakrýva. Na zaistenie úplnej ochrany musí byť zakryté celé telo vrátane a nôh. Tento OOP nemôže byť vyhodnený do verejných odpadových nádob, ak nemáte naplánované žiadne recyklovanie tohto OOP, obráťte sa, prosím, na naše obchodné oddelenie.

UPOZORNENIA :  
Roztrhnutie alebo diery môžu znížiť povrch dostupného materiálu. Odev je nutné pravidelne kontrolovať. V prípade opotrebovania je ho nutné vymeniť. Ak odev zmení farbu, vymeňte ho. Potlač alebo logá môžu znížiť reflexný povrch a spôsobiť, že odev viac nebude spĺňať normy: pred týmto typom úpravy sa s nami poraďte. Odev nesmiete strihať ani skracovať, pretože by viac nemusel spĺňať normy. Škvrny od blata alebo škvrny iného pôvodu musíte ihneď odstrániť. Podľa súčasných poznatkov a vykonaných testov nie sú v tomto odevu použité alergénne materiály. V prípade opotrebovania je produkt nutné vymeniť: nemožno ho opravovať.

SKLADOVANIE :  
Odev je potrebné uchovávať v originálnom obale, na suchom, čistom, vetranom a tmavom mieste. Odev sa odporúča používať maximálne 5 rokov od dátumu zakúpenia.

Tento o

# OPSIAL NOTICE D'UTILISATION FR

Tissu extérieur : 100% polyester enduit PU  
Doublure : 100% polyester

Conforme aux normes  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

### Rappel des pictogrammes d'entretien :

	Les chiffres dans le pictogramme indiquent la température de lavage en °C
	Ne pas blanchir avec des produits à base de chlore.
	Ne pas repasser
	Nettoyage à sec non autorisé
	Le séchage en tambour ménager est interdit



### EN ISO 20471 : 2013 + A1:2016

X Indique la classe de l'EPI (de 1 à 3, voir étiquette)

Surface m²	Matériau fluorescente	Matériau rétro-réfléchissant	Matériau à caractéristiques combinées
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20

### EN 343 : 2019

X Indique la résistance à la pénétration de l'eau (de 1 à 4, voir étiquette)

Résistance à la pénétration de l'eau WP	Classe			
	1	2	3	4
Essais à effectuer	1	2	3	4
Avant prétraitement	WP ≥ 8 000 Pa Pas d'essais	Pas d'essais	Pas d'essais	Pas d'essais
Après chaque prétraitement	Pas d'essais	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Coutures avant prétraitement	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	Pas d'essais
Coutures après prétraitement par nettoyage	Pas d'essais	Pas d'essais	Pas d'essais	WP ≥ 20 000 Pa

NOTE 1 000 [Pa] environ 102 [mmH2O]

Y Indique la résistance à la vapeur d'eau (de 1 à 4, voir étiquette)

Résistance évaporative	Classe			
	1	2	3	4
Ret (m² Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Si la classe de résistance à la vapeur d'eau est 1, le temps de port est limité selon le tableau suivant :

Température de l'environnement de travail	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Durée de port (min)	60	75	100	240	-

R Indique Vêtements prêt à porter - impact de fortes précipitations, alternatif (remplacé par 'x' lorsque pas testé).

### EN 14058:2017+A1:2023

a Résistance thermique Rct mesurée sur la combinaison de tissus : classes 1 à 4 (voir étiquette).

b Option, classe de perméabilité à l'air : classes 1 à 3 (voir étiquette).

c Option, pour a = 1, 2 ou 3 : valeur d'isolation thermique résultante de base Icler (en m².K/W), mesurée de façon dynamique sur le vêtement combiné à un sous-vêtement de type R (voir valeur sur étiquette).

d Option, résistance à la pénétration d'eau >0,8 m (colonne d'eau).

«X» indique que l'article n'a pas été soumis à l'essai.

	a : Rct (m² K/W)	b : Perméabilité à l'air AP (mm/s)
Classe 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Classe 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Classe 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Classe 4	0,25 ≤ Rct	*

Isolation estimée du vêtement	Utilisateur en mouvement pratiquant une activité			
	vitesse de l'air = 0,4 m/s		vitesse de l'air = 3,0 m/s	
Changement de veste m² K/W	légère 115 W/m²	modérée 170 W/m²	légère 115 W/m²	modérée 170 W/m²
Rct m² K/W	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
Icler m² K/W	12 0	18 6	0 -13	8 -5
0,013	0,175	12 0	18 6	0 -13 8 -5
0,090	0,208	9 -5	16 3 -4	-19 4 -9
0,150	0,234	6 -9	14 -1 -8	-24 2 -13
0,250	0,278	0 -14	11 -6 -13	-32 -3 -18

### DOMAINES D'APPLICATIONS :

Le port de ce vêtement est destiné à signaler la présence de l'utilisateur dans toutes les conditions de lumière dans la journée et à rester visible la nuit dans les faisceaux de lumière. Le vêtement offre une protection contre les effets des précipitations (pluie, flocons de neige), du brouillard, de l'humidité du sol et des effets des environnements froids au-dessus de -5 ° C.

### INSTRUCTIONS D'EMPLOI :

Le vêtement doit être sorti de son emballage. Le vêtement doit être porté de manière à ce que le matériau fluorescent et les bandes rétro-réfléchissantes soient visibles et qu'aucune partie ne soit masquée par un autre vêtement. Il doit être porté fermé par ses attaches. Le vêtement ne doit pas être porté à même la peau.

### ENTRETIEN :

Pour conserver l'efficacité de visibilité, il est important de maintenir cet EPI dans un bon état de propreté. Pour conserver ses performances, le vêtement doit être entretenu en respectant les consignes de lavage. Cependant, les propriétés de visibilité de ce vêtement ne peuvent être garanties au-delà de 25 lavages. Les rubans auto-agrippants doivent être fermés pour le lavage. Le vêtement doit être lavé sur son envers. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. Sa durée de vie dépend également de son utilisation, de son entretien, des conditions de stockage, etc. L'isolation thermique peut diminuer après le lavage ou en compactant le vêtement. Ce vêtement protège exclusivement les parties du corps qu'il recouvre. Pour une protection complète, il convient de couvrir l'intégralité du corps, y compris les jambes... Cet EPI ne peut pas être jeté sur la voie publique, si aucun recyclage de cet EPI n'est prévu, merci de prendre contact avec notre service commercial.

### PRECAUTIONS :

Les déchirures ou trous peuvent réduire les surfaces de matériaux disponibles. Il est nécessaire de vérifier régulièrement ce vêtement. En cas d'usure, son remplacement est nécessaire. Toute altération de la couleur doit entraîner un remplacement du vêtement. Les marquages ou logos peuvent réduire la surface réfléchissante et rendre le vêtement non-conforme ; nous consulter avant de réaliser ce type de transformation. Le vêtement ne peut être coupé ou raccourci sous peine de ne plus être conforme. Les tâches de boue ou d'autres origines doivent être immédiatement supprimées. Selon la connaissance actuelle et les tests réalisés, les matériaux allergènes utilisés dans ce vêtement sont absents. En cas d'usure, le produit n'est pas réparable : son remplacement est nécessaire.

### STOCKAGE :

Le vêtement doit être conservé dans son emballage d'origine dans un endroit sec, propre, ventilé et à l'abri de la lumière. Il est recommandé d'utiliser le vêtement dans les 5 ans de sa date d'achat.

Ce vêtement répond aux prescriptions essentielles du règlement 2016/425

Il a été soumis à l'examen CE de type par l'organisme notifié :  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finland  
NB 0598

# OPSIAL USER INSTRUCTIONS GB

Outer fabric : 100% PU-coated polyester  
Lining : 100% polyester

Conforms to standards  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

### Key to care symbols :

	The number in the symbol indicates the washing temperature in °C
	Do not use chlorine bleach
	Do not iron
	Do not dry clean
	Do not tumble dry



### EN ISO 20471 : 2013 + A1:2016

X Indicates the PPE class (1 to 3, see label)

Area m²	Fluorescent material	Retroreflective material	Combination material
Class 3	0,80	0,20	-
Class 2	0,50	0,13	-
Class 1	0,14	0,10	0,20



RS-3279-TOM: Issue 2 Railway Group Standard (GO/RT 3279)- Orange Colour Only (see label)  
Railway Group Standards are mandatory on all members of the Railway Group and apply to all relevant activities.

### EN 343: 2019

X Indicates resistance to water penetration (1 to 4, see label)

Penetration resistance in water	Class			
	1	2	3	4
Test to be performed	1	2	3	4
before pretreatment	WP ≥ 8 000 Pa	No test	No test	No test
After each pretreatment	No test	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Seams before pretreatment	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	No test
Seams after pretreatment by cleaning	No test	No test	No test	WP ≥ 20 000 Pa

NOTE 1 000 [Pa] about 102 [mmH2O]

Y Indicates the water vapour resistance (1 to 4, see label)

Evaporative resistance	Class			
	1	2	3	4
Ret (m² Pa/W)	Ret ≥ 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

If water vapour resistance class is 1, wearing time is restricted according to following table:

Temperature of working environment °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Wearing time (min)	60	75	100	240	-

R indicates Readymade garment rain tower test, optional (replaced with 'x' when not been tested).

### EN 14058:2017+A1:2023

a Thermal resistance Rct measured on fabric combination: class 1 to 4. (see label).

b Optional: air permeability class: classes 1 to 3. (see label).

c Optional: para a = 1, 2 or 3: resultant effective thermal insulation value Icler(in m².K/W), measured dynamically on clothing combined with type R underclothing item code (see label for value).

d Optional: resistance to water penetration > 0.8 m water column.

«X» indicates that the item has not been tested.

	a : Rct (m² K/W)	b : Air permeability AP (mm/s)
Class 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Class 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Class 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Class 4	0,25 ≤ Rct	*

Estimated clothing insulation	User in motion performing an activity			
	air speed = 0,4 m/s		air speed = 3,0 m/s	
Change of jacket m² K/W	light 115 W/m²	moderate 170 W/m²	light 115 W/m²	moderate 170 W/m²
Rct m² K/W	8h 1h	8h 1h	8h 1h	8h 1h
Icler m² K/W	12 0	18 6	0 -13	8 -5
0,013	0,175	12 0	18 6	0 -13 8 -5
0,090	0,208	9 -5	16 3 -4	-19 4 -9
0,150	0,234	6 -9	14 -1 -8	-24 2 -13
0,250	0,278	0 -14	11 -6 -13	-32 -3 -18

### APPLICATIONS :

This garment is worn to indicate the wearer's presence under any daytime light conditions and under the illumination of headlights in the dark. Garment provides protection against the effects of precipitation (rain, snowflakes), fog, ground humidity and effects of cool environments above -5°C.

### INSTRUCTIONS FOR USE :

Remove the garment from its packaging. The garment must be worn so that the fluorescent material and retroreflective bands are visible and no part of them is masked by other clothing. It must be worn with its fastenings closed. The garment must not be worn next to the skin.

### CARE :

To retain its visibility properties, it is important for this personal protective equipment to be kept clean. To maintain its performance, the washing instructions for the garment must be followed. However, the visibility properties of this garment cannot be guaranteed for more than 25 washes. The touch and close fastenings must be closed for washing. Turn the garment inside out for washing.

The maximum number of cleaning cycles stated is not the only factor affecting the durability of the garment. Its durability also depends on its use, care and storage conditions, etc.

Thermal insulation can decrease after laundering or due to compacting. This garment protects only those parts of the body that are covered by the garment. For complete protection, the entire body including legs needs to be covered. This PPE cannot be disposed of in public facilities. If there are no arrangements for recycling this PPE, please contact our sales department.

### WARNING :

Tears or holes in the material can reduce the visible surface. The garment should be checked regularly. It must be replaced if damaged. It must also be replaced if the colour has faded. Markings or logos can reduce the effective surface so the garment no longer complies with the standard: consult us before making such changes. If the garment is cut or shortened it will no longer comply. Mud or other stains must be removed immediately. On the basis of current knowledge and the tests performed, there are no allergenic materials used in this garment. The garment cannot be repaired if damaged, it must be replaced.

### STORAGE :

The garment must be stored in its original packaging in a clean, dry, well-ventilated place, away from light. It is recommended to use the garment within five years of its purchase date.

This item meets the essential requirements of regulation (EU) 2016/425.

It has undergone CE type-testing by the notified body:  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finland - NB 0598

The UK contact information:  
HAYLEY, Shelah Road, Halesowen,  
West Midland B63 3XL, United Kingdom

# OPSIAL INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN ESP

Tejido exterior : 100% poliéster con recubrimiento de PU  
Forro : 100% poliéster

Conforme con las normas  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

### Recordatorio de pictogramas de mantenimiento :

	Las cifras del pictograma indican la temperatura de lavado en °C.
	No blanquear con productos a base de cloro.
	No planchar
	No limpiar en seco
	No secar en una secadora doméstica



### EN ISO 20471 : 2013 + A1:2016

X Indica la clase de EPI (de 1 a 3, ver etiqueta)

Superficie m²	Material fluorescente	Material retroreflejante	Material con características combinadas
Clase 3	0,80	0,20	-
Clase 2	0,50	0,13	-
Clase 1	0,14	0,10	0,20

### EN 343: 2019

X Indica la resistencia a la penetración del agua (de 1 a 4, ver etiqueta)

Resistencia a la penetración del agua	Clase			
	1	2	3	4
Prueba a realizar	1	2	3	4
Antes del pretratamiento	WP ≥ 8 000 Pa	Sin prueba	Sin prueba	Sin prueba
Después de cada pretratamiento	Sin prueba	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Costuras antes del pretratamiento	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	Sin prueba
Costuras después del pretratamiento mediante limpieza	Sin prueba	Sin prueba	Sin prueba	WP ≥ 20 000 Pa

NOTA 1 000 [Pa] alrededor de 102 [mmH2O]

Y Indica la resistencia al vapor de agua (de 1 a 4, ver etiqueta)

Resistencia evaporativa	Clase			
	1	2	3	4
Ret (m² Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Si la clase de resistencia al vapor de agua es 1, el tiempo de uso está restringido según la siguiente tabla:

Temperatura del entorno laboral °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tiempo de uso (min)	60	75	100	240	-

R prueba de la torre de lluvia para prendas confeccionadas, opcional (se sustituye con una 'x' si esta propiedad no ha sido probada).

Esta prenda responde a las disposiciones esenciales del reglamento (UE) 2016/425.

Há superado el examen CE de tipo por el organismo notificado :  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finland  
NB 0598

# OPSIAL GEBRUIKSAANWIJZING NL

Buitenstof : 100% polyesterstof met PU coating  
Voering : 100% polyester

Voldoet aan de normen  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

### Uitleg over de onderhoudspictogrammen :

	De cijfers in het pictogram geven de wastemperatuur in °C aan.
	Niet bleken met chloorhoudende middelen.
	Niet strijken.
	Chemisch reinigen niet toegestaan.
	Drogen in de droogtrommel verboden.



### EN ISO 20471 : 2013 + A1:2016

X duidt op de PBM-klasse (van 1 t/m 3, zie etiket)

Oppervlak m²	Reflecterende stof	Retro-reflecterende stof		Stof met gecombineerde eigenschappen
		1	2	
Classe 3	0,80	0,20	-	-
Classe 2	0,50	0,13	-	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20	-

### EN 343: 2019

X duidt op de waterpenetratieveerstand (van 1 t/m 4, zie etiket)

Waterpenetratieveerstand	Klasse			
	1	2	3	4
Uit te voeren test	1			

Tecido exterior : 100% poliéster revestido a PU  
Forro : 100% poliéster

Em conformidade com as normas  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

Significado dos pictogramas de conservação :

	O número no pictograma indica a temperatura de lavagem em °C
	Não branquear com produtos à base de cloro.
	Não engomar
	Não limpar a seco
	Não secar na máquina de secar



EN ISO 20471: 2013 + A1:2016

X Indica a classe de EPI (de 1 a 3, ver etiqueta)

Superfície em m²	Material fluorescente	Material retrorrefletor	Materiais com características combinadas
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20

EN 343: 2019

X Indica a resistência à penetração da água (de 1 a 4, ver etiqueta)

Resistência à penetração da água WP	Classe			
	1	2	3	4
Teste a realizar	1	2	3	4
Antes do pré-tratamento	WP ≥ 8 000 Pa	Não foi testado	Não foi testado	Não foi testado
Após cada pré-tratamento	Não foi testado	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Costuras antes do pré-tratamento	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	Não foi testado
Costuras após pré-tratamento por limpeza	Não foi testado	Não foi testado	Não foi testado	WP ≥ 20 000 Pa

NOTA 1 000 [Pa] cerca de 102 [mmH2O]

Y Indica a resistência ao vapor de água (de 1 a 4, ver etiqueta)

Resistência evaporativa	Classe			
	1	2	3	4
Ret (m² Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Se a classe de resistência ao vapor de água for 1, o tempo de utilização é limitado de acordo com a tabela seguinte:

Temperatura do ambiente de trabalho °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tempo de utilização (min)	60	75	100	240	-

R Indica Vestuário pronto a usar - Impacto de fortes precipitações, facultativo (substituído por 'x' quando não for testado).

EN 14058:2017+A1:2023

a. Resistência térmica Rct medida sobre a combinação de tecidos: classes 1 a 4 (ver etiqueta).  
b. Opcional, classe de permeabilidade ao ar: classes 1 a 3 (ver etiqueta).  
c. Opcional, para a = 1, 2 ou 3: valor de isolamento térmico efetivo resultante Icler (em m².K/W), medido dinamicamente sobre o produto combinado com uma peça de vestuário do tipo R (ver valor na etiqueta).  
d. Opcional, resistência à penetração da água >0,8 m (coluna de água).  
«X» indica que o artigo não foi sujeito ao teste.

	a : Rct (m² K/W)	b : Permeabilidade ao ar AP (mm/s)
Classe 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Classe 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Classe 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Classe 4	0,25 ≤ Rct	*

Mudança de casaco m² k/W	velocidade do ar = 0,4 m/s				velocidade do ar = 3,0 m/s				
	ligeiro 115 W/m²	moderado 170 W/m²	ligeiro 115 W/m²	moderado 170 W/m²	ligeiro 115 W/m²	moderado 170 W/m²	ligeiro 115 W/m²	moderado 170 W/m²	
Rct m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
Icler m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h	
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

ÂMBITO DE APLICAÇÃO :

A utilização deste produto destina-se a sinalizar a presença do utilizador em todas as condições de luminosidade durante o dia e para ser visível à noite na presença de feixes de luz. O produto proporciona proteção contra os efeitos da precipitação (chuva, flocos de neve), do nevoeiro, da humidade do solo e dos efeitos dos ambientes frios a temperaturas superiores a -5 °C.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO :

Retire o produto da embalagem. Use o produto de forma a que o material fluorescente e as bandas retrorrefletoras estejam visíveis e de forma a que nenhuma parte seja tapada por outra peça de vestuário. Use o produto com as presilhas fechadas. Não use o produto diretamente sobre a pele.

CONSERVAÇÃO :

Para manter a eficácia da visibilidade, é importante manter este EPI em boas condições de limpeza. Para conservar o seu desempenho, é necessário respeitar as instruções de lavagem do produto. No entanto, não é possível garantir as propriedades de visibilidade deste produto além das 25 lavagens. As fitas antideslizantes devem estar fechadas durante a lavagem. O produto deve ser lavado do avesso. O número máximo de ciclos de lavagem indicado não é o único fator relacionado com a vida útil do produto. A sua duração também depende da sua utilização, da conservação, das condições de armazenamento, etc. O isolamento térmico pode diminuir após a lavagem ou compactando o produto. Este produto apenas protege as partes do corpo que são cobertas pelo mesmo. Para uma proteção completa, todo o corpo, incluindo e pernas, deve ser coberto. Este EPI não pode ser descartado na via pública. Se não for possível reciclar este EPI, contacte o nosso departamento comercial.

PRECAUÇÕES :

Os rasgos ou buracos podem reduzir a superfície de material disponível. É necessário verificar regularmente este produto. Em caso de desgaste, é necessário proceder à sua substituição. O produto deve ser substituído quando se verificar qualquer alteração da cor. As marcas ou logótipos podem reduzir a superfície refletora e fazer com que o cotelé não esteja em conformidade com os regulamentos: consulte-nos antes de efetuar este tipo de alterações. Se o produto for cortado ou encurtado pode não estar em conformidade. As manchas de lama ou outras devem ser imediatamente eliminadas. Com base nos conhecimentos atuais e nos testes realizados, não são usados quaisquer materiais alergénicos neste produto. Em caso de desgaste, o produto não pode ser reparado: é necessário substituí-lo.

ARMAZENAMENTO :

O produto deve ser conservado na respetiva embalagem original, num local seco, limpo, ventilado e protegido da luz. Recomendamos utilizar o produto nos primeiros 5 anos a contar da data de compra.

Este produto cumpre os requisitos essenciais do Regulamento 2016/425.  
Este foi submetido ao exame CE de tipo pelo organismo notificado :  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finlândia  
NB 0598

Vnější materiál : 100% polyester se zátěrem z PU  
Podšívka : 100% polyester

Vyhovuje normám  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

Připomenutí piktogramů pro údržbu :

	Čísla v piktogramech označují teplotu praní ve °C
	Nebějte pomocí prostředků obsahujících chlór.
	Nežehlete
	Chemicky nečistěte
	Nesušte v bubnové sušičce



EN ISO 20471: 2013 + A1:2016

X Označuje třídu OOP (od 1 do 3, viz štítek)

Povrch v m²	Fluorescenční materiál	Reflexní materiál	Materiál s kombinovanými vlastnostmi
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20

EN 343: 2019

X Označuje odolnost vůči pronikání vody (od 1 do 4, viz štítek)

Odolnost vůči pronikání vody WP	Třída			
	1	2	3	4
Převáděné zkoušky	1	2	3	4
Před úpravou materiálu	WP ≥ 8 000 Pa	Žádné zkoušky	Žádné zkoušky	Žádné zkoušky
Po každé úpravě materiálu	Žádné zkoušky	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Svy před úpravou materiálu	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Svy po úpravě materiálu čistěním	Žádné zkoušky	Žádné zkoušky	Žádné zkoušky	WP ≥ 20 000 Pa

ZNÁMKA 1 000 [Pa] přibližně 102 [mmH2O]

Y Označuje odolnost proti odpařování vody (od 1 do 4, viz štítek)

Odolnost proti odpařování	Třída			
	1	2	3	4
Ret (m² Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Pokud má třída odolnosti proti odpařování vody hodnotu 1, čas nošení oděvu je omezený dle následující tabulky:

Teplota pracovního prostředí	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Délka nošení (min)	60	75	100	240	-

R čuje oděv ihned k nošení – dopad silných srážek, nepovinné (nahrazeno „x“, pokud neproběhlo testování).

EN 14058:2017+A1:2023

a. Tepelná odolnost Rct naměřená na kombinaci textilních materiálů: třída 1 až 4 (viz štítek).  
b. Volitelně: třída prodyšnosti: třídy 1 až 3 (viz štítek).  
c. Volitelně: pro a = 1, 2 nebo 3: výsledná hodnota efektivní tepelné izolace Icler (v m².K/W), měřeno dynamicky na oděvích kombinovaných se spodním prádlem označeným kódem typ R (hodnoty nalezené na štítku).  
d. Volitelně: odolnost vůči proniknutí vody > 0,8 m (vodního sloupe).  
«X» znamená, že výrobek nebyl podroben tomuto testu.

	a : Rct (m² K/W)	b : Prodyšnost AP (mm/s)
Třída 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Třída 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Třída 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Třída 4	0,25 ≤ Rct	*

Odhadovaná izolace oděvu	Uživatel v pohybu při tělesné aktivitě								
	Rychlost vzduchu = 0,4 m/s			Rychlost vzduchu = 3,0 m/s					
Výměna oděvu m² k/W	nízká 115 W/m²	střední 170 W/m²	nízká 115 W/m²	střední 170 W/m²	nízká 115 W/m²	střední 170 W/m²			
	Rct m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h		
Icler m² K/W	8h	1h	8h	1h	8h	1h			
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18

OBLET POUŽITÍ :

Čímě nošení tohoto oblečení je upozornit na přítomnost uživatele za všech podmínek při denním světle a v noci po osvětlení kuzelem světla. Oděv poskytuje ochranu při srážkách (dešť, sněhové vločky), mlze, vlhkosti od země a při pobytu v chladném prostředí nad -5 °C.

NÁVOD K POUŽITÍ :

Oděv vyndejte z obalu. Oděv je třeba nosit tak, aby byl fluorescenční materiál a reflexní pruhy dobře viditelné a aby žádnou část oblečení nekrýlo jiné oblečení. Oděv je třeba nosit zapnutý. Oděv nenoste přímo na těle.

ÚDRŽBA :

Pro zajištění účinné viditelnosti je třeba OOP udržovat v čistotě. Pro zajištění účinnosti je oblečení třeba udržovat dle pokynů k čištění. Viditelnost oděvu však nemůže být garantována po více než 25 vypráních. Před praním zapněte suché zippy. Oblečení perte naruby. Maximální počet cyklů vyprání není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oblečení. Životnost dále závisí na používání, údržbě, skladování oblečení apod. Tepelná izolace se může snížit po vyprání nebo v důsledku komprese. Tento oděv chrání pouze ty části těla, které jsou oděvem zakryté. Za účelem kompletní ochrany je třeba zakrýt celé tělo včetně a nohou. Tento OOP nezhazujte na veřejné komunikaci, pokud neplanujete recyklovat tohoto OOP, kontaktujte prosím naše obchodní oddělení.

OPATŘENÍ K POUŽITÍ :

Roztřeni či otvory mohou snížit povrch dostupných materiálů. Oblečení pravidelně kontrolujte. V případě opotřebení výrobek nahradte novým. Při jakémkoliv změně barvy oblečení nahradte novým. Označení a loga mohou snížit reflexní plochu tak, že výrobek již nebude v souladu s normami: před jakoukoliv takovou úpravou se proto obraťte na našeho technika. Oblečení nestříhejte ani nezkracujte, výrobek by nemusel vyhovovat normám. Skvrny od bláta a ostatní skvrny je třeba neprodělně vyčistit. Na základě dosavadních znalostí a provedených testů neobsahuje tento oděv žádné alergenní materiály. V případě opotřebení nelze výrobek napravit: nahradte jej novým.

USKLADNĚNÍ :

Oděv skladujte v původním obalu na suchém, čistém, odvětraném a tmaém místě. Oděv doporučujeme používat maximálně 5 let od zakoupení.

Tento oděv splňuje základní požadavky nařízení 2016/425.

Byl podroben testům typu CE, které provedlo akreditované zařízení :  
SGS Fimko Ltd  
Takomotie 8  
00380 Helsinki Finsko  
NB 0598

Tkanina zewnętrzna : 100% poliester pokryty PU  
Podszewka : 100% poliester

Zgodność z normami  
EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016  
EN 343:2019  
EN 14058:2017+A1:2023

Piktogramy konserwacji :

	Liczby na piktogramie oznaczają temperaturę prania w °C
	Nie wybielać produktami na bazie chloru.
	Nie prasować
	Nie czyścić na sucho
	Nie suszyć w suszarce bębnowej



EN ISO 20471: 2013 + A1:2016

X Oznacza klasę środków ochrony indywidualnej (od 1 do 3 – zob. etykieta)

Powierzchnia m²	Materiał fluorescencyjny	Materiał odblaskowy	Materiał o łączących właściwościach
Klasa 3	0,80	0,20	-
Klasa 2	0,50	0,13	-
Klasa 1	0,14	0,10	0,20

EN 343: 2019

X Oznacza odporność na przenikanie wody (od 1 do 4 – zob. etykieta)

Odporność na przenikanie wody WP	Klasa			
	1	2	3	4
Próby do wykonania	1	2	3	4
Przed obróbką wstępną	WP ≥ 8 000 Pa	Brak badania	Brak badania	Brak badania
Po każdej obróbce wstępnej	Brak badania	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 13 000 Pa	WP ≥ 20 000 Pa
Szwy przed obróbką wstępną	WP ≥ 8 000 Pa	WP ≥ 8 000 Pa	13 000 Pa	Brak badania
Szwy po wstępnej obróbce czyszczeniem	Brak badania	Brak badania	Brak badania	WP ≥ 20 000 Pa

OCENA 1 000 [Pa] około 102 [mmH2O]

Y Oznacza odporność na przenikanie pary wodnej (od 1 do 4 – zob. etykieta)

Odporność na przenikanie pary wodnej	Klasa			
	1	2	3	4
Ret (m² Pa/W)	Ret > 40 min	25 < Ret ≤ 40 min	15 < Ret ≤ 25 min	Ret ≤ 15 min

Jeśli klasa odporności na przenikanie pary wodnej wynosi 1, możliwy czas noszenia ograniczony jest zgodnie z następującą tabelą:

Temperatura środowiska pracy	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Czas noszenia (w min)	60	75	100	240	-

R oznacza Gotowy wyrób odzieżowy – wpływ silnych opadów, optionalny (zastąpiony znakiem „x” w przypadku braku testowania).

EN 14058:2017+A1:2023

a. Odporność termiczna Rct mierzona na wszystkich tkaninach razem: klasy od 1 do 4 (zob. etykieta).  
b. Fakultatywnie, klasa przepuszczalności powietrza: klasy od 1 do 3 (zob. etykieta).  
c. Fakultatywnie, dla a = 1, 2 lub 3: wartość izolacyjności cieplnej wynikająca z podstawy Icler (w m².K/W), mierzona w sposób dynamiczny na odzieży wraz z bielizną typu R (zob. wartość na etykietce).  
d. Fakultatywnie, odporność na przenikanie wody >0,8 m (slup wody).  
«X» oznacza, że produkt nie był poddany badaniu.

	a : Rct (m² K/W)	b : Przepuszczalność powietrza AP (mm/s)
Klasa 1	0,06 ≤ Rct < 0,12	100 > AP
Klasa 2	0,12 ≤ Rct < 0,18	5 < AP ≤ 100
Klasa 3	0,18 ≤ Rct < 0,25	AP ≤ 5
Klasa 4	0,25 ≤ Rct	*

Zmiana kurtki m² k/W	prędkość powietrza = 0,4 m/s				prędkość powietrza = 3,0 m/s			
	lekka 115 W/m²	umiarkowana 170 W/m²	lekka 115 W/m²	umiarkowana 170 W/m²	lekka 115 W/m²	umiarkowana 170 W/m²	lekka 115 W/m²	umiarkowana 170 W/m²
Rct m² K/W	8	1	8	1	8	1	8	1
Icler m² K/W	8	1	8	1	8	1	8	1